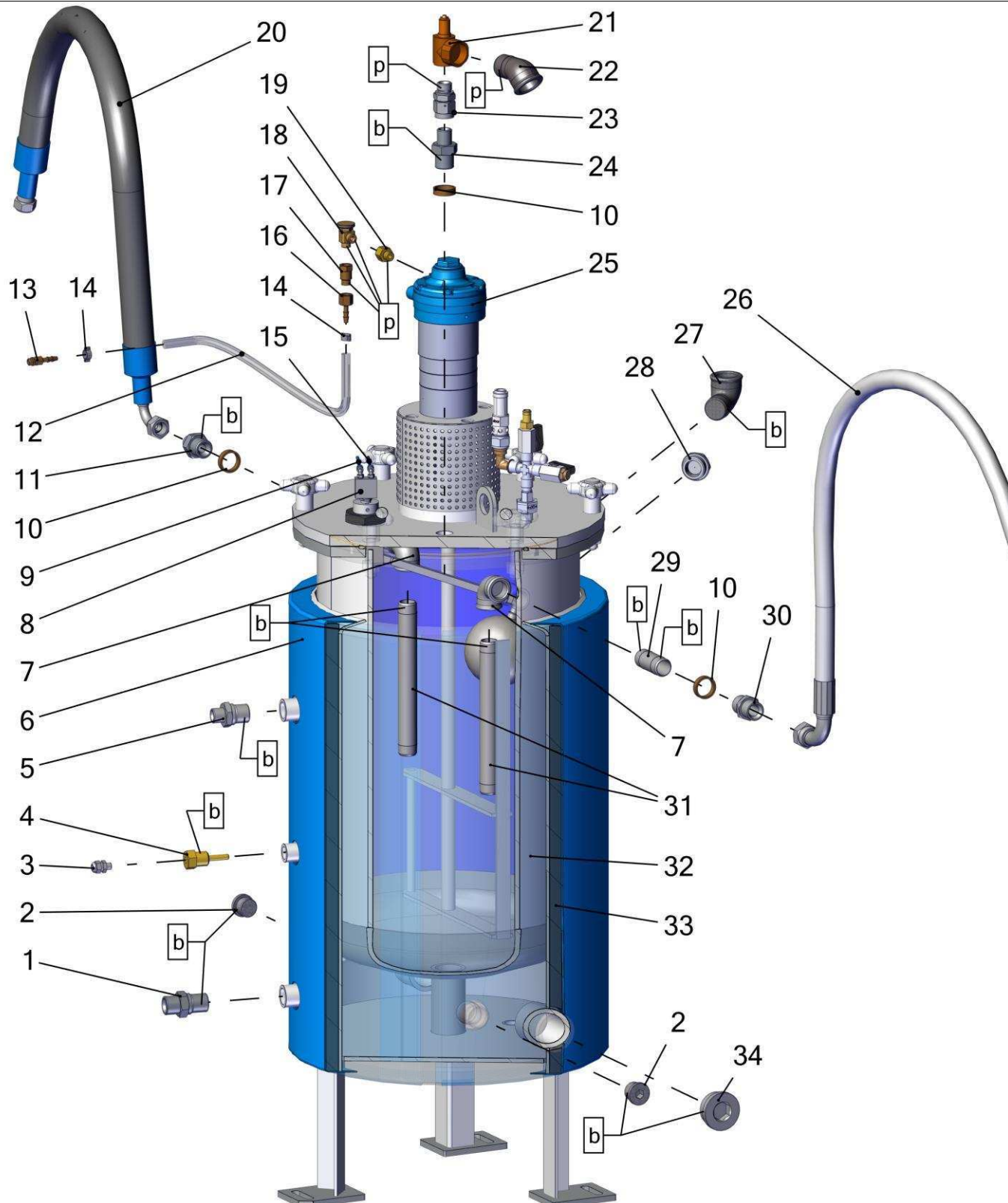




Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbstraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

Pos.	Number	Qty.	Lenght	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0654613	1			Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
2	0647377	2			Stopfen	plug	bouchon
3	0662350	1			Kabelverschraubung	cable fitting	raccord de câble à vis
4	0649105	1			Tauchhülse	immersion sleeve	douille plongeant
5	0662289	1			Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
6	0670028	1			Schutzplane	protective cover	capot de protection
7	0411833	2			Winkel	elbow	coude
8	0672362	1			Füllstandüberwachung	level monitoring	contrôle de niveau de remplissage
9	0489689	1	3m	V	Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
10	0672315	3			Dichtung	gasket	joint
11	0629323	1			Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
12	0462403	1	1m	V	Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
13	0462330	1			Stecktülle	plug connector	nipple intermédiaire
14	0632234	2			Schlauchschele	hose clamp	collier de serrage
15	0631939	1	1,5m	V	Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
16	0628012	1			Schlauchtülle	stem	embout à olivé
17	0645180	1			Muffennippel	cocket nipple	raccord de manchon
18	0490997	1		V	Regelventil	control valve	soupape de réglage
19	0634809	1			Muffennippel	cocket nipple	raccord de manchon
20	0672357	1		V	Materialschlauch	material hose	tuyaux de matériau
21	0646451	1			Sicherheitsventil	safety valve	vanne de sécurité
22	0498475	1			Winkel	elbow	coude
23	0600962	1			Anschlußnippel	connecting nipple	nipple de connexion
24	0472891	1			Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
25	0669777	1			Druckluft-Getriebemotor	compressed air gear motor	moto-reducteur d'air comprimé
26	0672032	1		V	Materialschlauch	material hose	tuyaux de matériau
27	0471666	1			Winkel	elbow	coude
28	0662157	1		V	Ölschauglas	sight glas	verre indicateur
29	0643142	2			Rohnippel	pipe nipple	raccord
30	0654905	1			Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
31	0671278	2			Langnippel	extension nipple	raccord
32	0670026	1			Druckbehälter	pressure tank	réservoir sous pression
33	0670027	1			Isolierung	insulating	insolement
34	0671207	1			Stopfen	plug	bouchon

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / léger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriquée de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[f]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
[MT]	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057
[FT]	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com